



حكومة كوردستان – عيراق  
وهزارهتی بازارگانی وپيشهسازي

خشتيهيك به نرخهكاني ههنديك له بهر ههمهكاني سهوزو مي وه له بازارهكاني كوردستان – عيراق

A Table of the Prices for Some of the Kinds of Vegetables and Fruits in the Markets of  
Kurdistan - Iraq

جدول باسعار بعض الانواع من الفواكه والخضروات في اسواق كوردستان – العراق

نهم خشتيه برينيه له نرخهكاني ههنديك له بهر ههمهكاني سهوزو مي وه له بازارهكاني ناوخويي كوردستان بؤ ماوهي له 10/5/2015 تاكو 10/11/2015. نهم نرخانه بؤ نهم بهرهمانان كه كواليتيهكمان له ستانداردي پهمندن، له راستيدا رهنهك نرختهكان جياوازيان ههمي ت لهگهل نرخی بهرهمي هاوشي وه به پي ي جياوازي كواليتي.

This table includes the prices of some of the kinds of vegetables and fruits in the local markets of Kurdistan for the period from 10/5/2015 to 10/11/2015. These prices are for products of acceptable standards, in reality, prices might differ for similar products with different qualities.

ان الجدول التالي يشمل اسعار بعض الانواع من الفواكه والخضروات في الاسواق المحلية لكوردستان للفترة من 10/5/2015 الى 10/11/2015. ان هذه الاسعار هي للمنتجات ذات النواعيات القياسية المقبولة في السوق وقد تختلف الاسعار الفعلية لمنتجات مشابهة ذات نوعية وجودة مختلفة.

#	ناوي بهرهم Product المنتج	يهكه Unit الوحدة	نرخ به ديناري عيراق Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي
1	تعماتهي خومالي (پلهي يهكهم) Local Tomato (First Class) طماطة محلية (درجة اولي)	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1000
2	تعماتهي خومالي (پلهي دوهم) Local Tomato (Second Class) طماطة محلية (درجة ثانية)	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	750
3	تعماتهي هاورده (پلهي يهكهم) Imported Tomato (First Class) طماطة مستوردة (درجة اولي)	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1500 - 1250
4	تعماتهي هاورده (پلهي دوهم) Imported Tomato (Second Class) طماطة مستوردة (درجة ثانية)	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1000 - 750
5	خعياري خومالي Local Cucumber خيار محلي	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1250 - 500
6	خعياري هاورده Imported Cucumber خيار مستورد	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	----
7	پتاتهي خومالي Local Potatoes بطاطا محلية	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1000 - 750
8	پتاتهي هاورده Imported Potato بطاطا مستوردة	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	---
9	پيازي سوور Red Onion بصل أحمر	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1500 - 1000
10	پيازي زهره Yellow Onion بصل أصفر	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1000 - 750
11	پيازي سپي White Onion بصل ابيض	يهك كيلو One Kilo كيلو واحد	1500 - 1000
12	بيهری شیريني خومالي	يهك كيلو	1750 - 750

نرخ به دیناری عیراقي Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي	یهكه Unit الوحدة	ناوی بهرهم Product المنتج	#
	One Kilo کیلو واحد	Local Sweet Pepper فلفل حلو محلي	
2000 - 1250	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	بیبهری تیژی خومالی Local Hot Pepper فلفل حار محلي	13
1250 - 1000	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كولهكهی خومالی Local Zucchini شجر (كوسه) محلي	14
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كولهكهی هاورده Imported Marrow شجر (كوسه) مستورد	15
1000 - 500	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	باينجانى خومالی Local Eggplant باذنجان محلي	16
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	باينجانى هاورده Imported Eggplant باذنجان مستورد	17
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پاقلهی خومالی Local Beans باقلاء محلي	18
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پاقلهی هاورده Imported Beans باقلاء مستورد	19
- ---	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كاهووی خومالی Local Lettuce خس محلي	20
1750 - 1500	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كاهووی هاورده Imported Lettuce خس مستورد	21
1000	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كلمهسی سوور Red Cabbage ملفوف احمر	22
1000 - 750	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كلمهسی سپی White Cabbage ملفوف ابيض	24
1500 - 1000	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	قهرناپیت Cauliflower قرنبيط	25
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	سپي □ ناخ Spinach السیانخ	26
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	شیلیم Turnip الشلغم	27
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	چمه‌ه‌ندر Beetroot الشمندر	28
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	كواریگ Mushroom الفطر	29
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	گیزه‌ری خومالی Local Carrot جزر محلي	30
3000 - 750	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	گیزه‌ری هاورده Imported Carrot جزر مستورد	31
-----	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پرتقالی خومالی Local Orange برتقال محلي	32
1750 - 1000	یهك كیلو One Kilo کیلو واحد	پرتقالی هاورده Imported Orange برتقال مستورد	33
-----	یهك كیلو	لاله‌نگی خومالی	34

نرخ به دیناری عیراقي Price in Iraqi Dinar السعر بالدينار العراقي	یهکه Unit الوحدة	ناوی بهرهم Product المنتج	#
	One Kilo کیلو واحد	Local Tangerine لالنکی (یوسفی) محلی	
----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Imported Tangerine (یوسفی) مستورد لالنکی	35
1750 - 1250	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Imported Lemon لیمونی مستورد	36
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Local Lemon لیمونی محلی	37
1500	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Mوز (پلهی یهکهه) Banana (First Class) موز (درجه اولی)	38
1000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	Mوزی (پلهی دوهم) Banana (Second Class) موز (درجه ثانیة)	39
1750 - 1000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سی□وی خومالی Local Apple تفاح محلی	40
4000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سی□وی نهمریکی سوور American Red Apple تفاح امریکی احمر	41
4250	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی زهردی نهمریکی American Yellow Apple تفاح امریکی اصفر	42
5000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی سهوزی نهمریکی American Green Apple تفاح امریکی اخضر	43
----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی زهردی تورکی (پلهی یهکهه) Turkish Yellow Apple (First Class) تفاح ترکی اصفر (درجه اولی)	44
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی زهردی تورکی (پلهی دوهم) Turkish Yellow Apple (Second Class) تفاح ترکی اصفر (درجه ثانیة)	45
-----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	سیوی یونانی Greek Apple تفاح یونانی	46
900 - 650	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	شوتی Water Melon رقي (بطیخ احمر)	47
1250 - 750	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	کال□ک Melon بطیخ (شمام)	48
----	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	تری□سهوز Green Grapes عنب اخضر	49
2500 - 1000	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	تری□رهش Black Grapes عنب اسود	50
1750 - 2500	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	قوخ Peach خوخ	51
4500 - 1750	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	همنجیر Fig تین	52
2000 - 750	یهک کیلو One Kilo کیلو واحد	همنار Pomegranate رمان	53
-----	یهک کیلو	گی□لاس	54

